

Akademische Gymnasium - GRAZ - VIENNA
Sophie Elizabeth Hollwoger - Valentin Hurlovec

Gymnasium "Albertus Magnus" - VIENNA - AUSTRIA
Valentin Apollonius Voith - Benedict Lemp

Bischofliches Gymnasium Petrinum
Episcopal High Schoole - LINZ - AUSTRIA
Dominik Rois - Martin Moucka

Bundes gymnasium Wien 8
Paristengymnasium - VIENNA - AUSTRIA
Konrad Muller

Sir Karl Popper Schule
Wiedner Gymnasium - VIENNA - AUSTRIA
Josef Rohsner - Stefan Eckensperger

Stifts Gymnasium - KREMSMUNSTER - AUSTRIA
Franziska Johanna Kotting - Toni Grgic

Liceo classico "Constantino Cirillo" - SOFIA - BULGARIA
Kalina Dimitrova - Nelli Kerezova

Nikolaus-August-Otto-Schule - BAD SCHWALBACH
GERMANIA
Jennifer Werthmann - Daniel Seiler

Kurfürst-Maximilian-Gymnasium
BURGHAUSEN - GERMANIA
Lonis Jonas Heizlsperger - Costanze Lehertshuber

Feodor Lynen Gymnasium - PLANEGG - GERMANIA
Alina Fesl - Anastasia Reinl

Geschwister Scholl Schule - TUBINGEN - GERMANIA
Franziska Palm

Kepler-Gymnasium - TUBINGEN - GERMANIA
Katarina Blumenrother - Alina Herfort

Gimnazija Slobodan Škerović - PODGORICA - MONTENEGRO
Jelena Danilovic - Bojana Kaludervic

Colegiul National "B.P.Hasdeu" - BACAU - ROMANIA
Bianca Radu

Colegiul National "Vasile Alecsandri" - BACAU - ROMANIA
Stefania Bostan

Colegiul National "Frajii Buzesti" - CRAIOVA - ROMANIA
Catalina Anca Vanghelie

Colegiul National "Grigore Ghica" - DOROHOI - ROMANIA
Andreea Carausu

Colegiul National "Ion Bratianu" - PITESTI - ROMANIA
Andreea Iuliana Cirlanaru

Colegiul National "Alexandru Lahovari" - RAMNICU VALCEA - ROMANIA
Ileana Gabriela Popescu



Dioniso di C. Cagli - Cortile del Liceo Classico - Sulmona

Ascomfidi-Ascomservizi - Sulmona

Antiche Cantine Pietrantoni - Vittorito

Archeoclub - Sulmona

Banca del Fucino - Sulmona

B&B Sei Stelle di Filippo Frattaroli - Sulmona

BCC Pratola Peligna

Ciesse Intermediazioni s.a.s. - Sulmona

Eduardo Gentile Bottega d'Arte Orafa - Sulmona

Laboratorio orafa "La Casina-d'Oro" - Pescocostanzo
M.C. Costruzioni edili di Marcello Cantelmi - Sulmona

Oreficeria "Armando Di Rienzo" - Scanno

Pelino Confetti - Sulmona

Pingue Catering - Sulmona

Ristorante "Taverna dei Caldora" - Pacentro

Profumo di Fiori - Sulmona

Zurich Assicurazioni - Iacobacci e Rosati s.n.c.
Sulmona



FONDAZIONE CARISPAQ



In prima di copertina: Publius Ovidius Naso in the Nuremberg Chronicle,
also known as the "Liber Chronicarum" This image comes from page XCIIIV
Grafica: LICEO ARTISTICO "MAZARA" - SULMONA
Stampa: TIPOGRAFIA LA MODERNA - SULMONA

ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"Giambattista Vico"
LICEO CLASSICO "OVIDIO"

ASSOCIAZIONE "AMICI DEL CERTAMEN"

XV CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

Concorso internazionale di latino

Sulmona 10-11-12 aprile 2014



Municipalità dell'Istruzione
dell'Università e della Ricerca



CITTA'
DI SULMONA



PROVINCIA
DELL'AQUILA



REGIONE
ABRUZZO

Liceo "Imbriani" - AVELLINO
Chiara De Vito

Liceo "Domenico Cirillo" - AVERSA (CE)
Carmela Chiatto - Amelia D'Alessio

Liceo "Luigi Galvani" - BOLOGNA
Marialucia Villanova - Nicolò Vancini

Liceo "Macchiavelli" - FIRENZE
Cosimo Paravano

Liceo "Frezzi - Angela" - FOLIGNO
Benedetta Ottaviani - Carolina Gentili

Liceo "V. Emanuele II" - LANCIANO
Chiara Ciccarelli - Maria Di Campli

Liceo "D'Annunzio" - PESCARA
Enrica Campanella

Liceo "Leopardi-Majorana" - PORDENONE
Francesco Avoleo

Liceo "Socrate" - ROMA
Fulvio Oliva - Nicoletta Ortu

Liceo "Plauto" - ROMA
Gabriele Sciortno - Claudia Di Lascio

Liceo "Fermi" - SULMONA (AQ)
Antonio Baldassarre - Annalucia Tarola

Liceo "Ovidio" - SULMONA (AQ)
Gloria Di Giannantonio - Alessio Di Nicolantonio

Liceo "G. Perrotta" - TERMOLI
Lucrezia Colombo - Andrea Persichillo

Liceo "Umberto I" - TORINO
Sara Cavaglià - Giovanni Trovato

Liceo "Alfieri" - TORINO
Dario Gallarate - Cristina Macchi

Liceo "Raffaello" - URBINO (PS)
Tobia Rossi - Leda Bartolucci

ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"Giambattista Vico"
LICEO CLASSICO "OVIDIO"

ASSOCIAZIONE "AMICI DEL CERTAMEN"

XV CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

Concorso Internazionale di Latino

Con la collaborazione di:

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

Ufficio Scolastico Regionale:
Dott. Ernesto Pellicchia

Ufficio Scolastico Provinciale:
Dott.ssa Rita Vitucci

Università "Federico II" di Napoli

Università "L'Orientale" di Napoli

Università di Macerata

Università di Pisa

Università di Roma Tre

Università di Salerno

Liceo Artistico "G. Mazara" - Sulmona
Liceo Linguistico "Giambattista Vico" - Sulmona



GIOVEDÌ 10 APRILE 2014

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
Apertura del XV CERTAMEN
OVIDIANUM SULMONENSE

Saluto delle Autorità

Presentazione degli Atti della XIV edizione
a cura del Prof. Arturo DE VIVO
Università "Federico II" di Napoli

"Fortuna di Ovidio in Europa:
le traduzioni bulgare delle Metamorfosi"
Prof. Giuseppe DELL'AGATA
Università di Pisa

Cerimonia di premiazione
del 3° Concorso cittadino «Ovidio a scuola».

VENERDÌ 11 APRILE 2014

ore 9 Liceo Classico "Ovidio"
Svolgimento della prova: traduzione e commento di
un passo tratto dalle opere di Ovidio

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
«Donne allo specchio. Cosmesi ovidiane e dintorni»

Conversazioni con

Raffaele ARGENTIERI
Dermatologo - Roma
di

Arturo DE VIVO
Università "Federico II" di Napoli

Diego POLI
Università di Macerata

Jacqueline RISSET
Università di Roma Tre

Umberto TODINI
Università di Salerno

Rossana VALENTI
Università "Federico II" di Napoli

Introduzione e conclusioni di

Domenico SILVESTRI
Università "L'Orientale" di Napoli

SABATO 12 APRILE 2014

ore 9.30 Visita della fabbrica di Confetti Pelino e annesso
museo storico

ore 10 "Le parole della storia"
Visita guidata della Città di Sulmona
a cura dell'Archeoclub

ore 17 Teatro Maria Caniglia
"Sit vobis cura placendi"
Lecture ovidiane
Pasquale Di Giannantonio
voce recitante
Emanuela Marulli
soprano
Sabrina Cardone
pianoforte

Consegna della Borsa di Studio
Fratelli Ferrucci.

Premiazione dei vincitori del
XV Certamen Ovidianum Sulmonense

PREMI

XV Certamen Ovidianum Sulmonense

1° classificato	€ 1.000,00	e diploma
2° classificato	€ 750,00	e diploma
3° classificato	€ 500,00	e diploma

4° - 5° - 6° classificato: diploma di merito
Dal 7° in poi attestato di partecipazione

Premio "Rotary Club Sulmona"
Migliore traduzione tra gli studenti di Sulmona

Premio "Giuseppe Di Tommaso"
Premio "Achille Marcone"
Migliore traduzione di ciascuna delegazione straniera

A tutti gli studenti partecipanti dotazione libraria
in collaborazione con l'Associazione "Voci e Scritture"

Commissione Giudicatrice

Presidente:
Domenico SILVESTRI

Membri:
Arturo DE VIVO
Diego POLI
Umberto TODINI
Rossana VALENTI

Comitato Organizzatore

Alessandro Colangelo, Michele Bocci,
Gabriella Carugno, Sabrina Cardone,
Marco Cantelmi, Alessandra Carugno,
Barbara Civitareale, Liliana Di Gianvincenzo,
Filomena Genitti, Antonella Gentile,
Giuliana Giorgi, Carla La Civita,
Concetta Marinucci, Isabella Vagnozzi,
Anna M. Dias, Eva Göttlichich

Dirigente Scolastico
Caterina Fantauzzi

DSGA
Beatrice Pappadia
Assistenti amministrativi
Collaboratori scolastici

Ufficio Stampa: Fabio Maiorano



ROTARY INTERNATIONAL
Distretto 2090
- Club Sulmona -



Akademisches Gymnasium GRAZ –AUSTRIA
Cui Charlotte - Winkler Sarah

Bundes Gymnasium Wien 8
Paristengymnasium VIENNA -AUSTRIA
Kock Sabine -Polzhofer Laura Sophie

Gymnasium "Albertus Magnus" VIENNA - AUSTRIA
Perne Leopold - Hahn Thomas

Stifts Gymnasium KREMSMUNSTER –AUSTRIA
Melhorn Philipp - Griebenow Nicolas

Akademisches Gymnasium –GRAZ -AUSTRIA
Cui Charlotte – Winkler Sarah

Paristengymnasium BG 8 –VIENNA-AUSTRIA
Kock Sabine – Polzhofer Laura Sophie

Wiedner Gymnasium Sir Karl Popper Shule
VIENNA –AUSTRIA
Ross Antony – Alphart Benedikt Justus

Liceo Classico "Constantino Cirillo"
SOFIA –BULGARIA
Blagojevic Nina – Simur Mitar

Nikolaus August-Otto Schule –
BAD SCHWALBACH –GERMANIA
Fluthmann Ann-Kathrin - Delvo Julia

Friedrich Ebert Gymnasium Sandhausen
HAUSEN- GERMANIA
Muller Celine - Gerk Lisa

Colegiul National –IASI - ROMANIA
Borcea Despina

Colegiul National "Geroge Cosbuc" –BUCAREST –ROMANIA
Achim Ovidiu

Colegiul National " Mesota" –BRASOV – ROMANIA
Berusca Alina

Colegiul National "Stanful Sava" – BUCAREST –ROMANIA
Iordache Dragos

Colegiul National " G. Vranceanu" – BACAU – ROMANIA
Radu Stefania – Plotogea Laura Diana

Gimnazija "Slobodan Skerovic" PODGORICA – MONTENEGRO
Blagojevic Nina – Simun Mitar



Dionisio di C. Cagli - Cortile del Liceo Classico - Sulmona

Ascomfidi-Ascomservizi - Sulmona

Antiche Cantine Pietrantonj - Vittorito

Archeoclub - Sulmona

B&B Sei Stelle del Cav. Filippo Frattaroli - Sulmona

BCC Pratola Peligna

Cav. Domenico Susi

Ciesse Intermediazioni s.a.s. - Sulmona

Gallery of Human Migration - Toronto

M.C. Costruzioni edili di Marcello Cantelmi - Sulmona

Pelino Confetti - Sulmona

Pingue Catering - Sulmona

Ristorante "Taverna dei Caldora" - Pacentro

Profumo di Fiori - Sulmona

Zurich Assicurazioni - Iacobacci e Rosati s.n.c.

Sulmona



FONDAZIONE CARISPAQ



In prima di copertina: Henry Matisse, Icarus (1947)
Grafica: LICEO ARTISTICO "G. MAZARA" - SULMONA
Stampa: TIPOGRAFIA LA MODERNA • SULMONA



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "OVIDIO"
LICEO CLASSICO "OVIDIO"
ASSOCIAZIONE "AMICI DEL CERTAMEN"

XVI CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

CONCORSO INTERNAZIONALE DI LATINO

Medaglia Presidenza della Repubblica ed. 2014

Sulmona 16-17-18 aprile 2015



Istituto di Istruzione Superiore ANAGNI (FR)
Lupi Maria Dimenica – Ripicini Siria

Liceo Classico "Torlonia" AVEZZANO (AQ)
Mammarella Alessia – Mammarella Lorenza

Liceo Ginnasio Statale "Galvani" BOLOGNA
Canestrari Giovanni – Vaccari Giovanni

Liceo Statale "Peano-Pellico" CUNEO
Garrone Agnes – Bruno Lucia

Liceo Classico "Cicerone-Pollione" FORMIA (LT)
Fiorenzo Valeria – Danzo Ludovica

Liceo Classico "Vittorio Emanuele II" LANCIANO (CH)
D'Alessandro Nadia – Cuonzo Domiziana

Liceo Scientifico "Majorana" LATINA (LT)
De Mei Vincenzo – Corazzina Vittoria

Liceo Classico "Beccaria" MILANO (MI)
Nava Federica – Ballerini Laura

Liceo Classico "Muratori" MODENA (MO)
Vellani Filippo – Barazzoni Maria

Liceo Classico "Tito Livio" – PADOVA (PD)
Carotenuto Nicola

Liceo Classico "D'Annunzio" – PESCARA (PE)
Di Marco Maria Vittoria - Marinelli Adriana

Liceo Classico "Plauto" ROMA (RM)
Innamorati Bianca – Tognolatti Alessandra

Liceo Classico "Mamiani" – ROMA (RM)
D'Angelo Agnese – Giampieri Agnese

Liceo Classico "Socrate" ROMA (RM)
Di Nunzio Luigi Enrico – Russo Alessandro

Liceo Scientifico "Fermi" SULMONA (AQ)
Masciosci Fiamma – Di Placido Raffaele

Liceo Classico "Ovidio" SULMONA (AQ)
De Angelis Giada – Monaco Marzia

Liceo Classico "Delfico" TERAMO (TE)
Gianfelice Giulia – Licani Assunta

Convitto Nazionale "Umberto I" TORINO (TO)
Giardino Elisa – Pulvirenti Giulia

ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"OVIDIO"
LICEO CLASSICO "OVIDIO"

ASSOCIAZIONE "AMICI DEL CERTAMEN"

XVI CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

Concorso Internazionale di Latino

Con la collaborazione di:

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

Ufficio Scolastico Regionale:
Dott. Ernesto Pellicchia

Ufficio Scolastico Provinciale:
Dott.ssa Rita Vitucci

Università "Federico II" di Napoli

Università "L'Orientale" di Napoli

Università di Macerata

Università di Pisa

Università di Salerno

Universidad del Pacifico - Lima - Perù

Associazione Italiana di Psicanalisi - Roma

Liceo Artistico "G. Mazara" - Sulmona

Liceo Linguistico "Giambattista Vico" - Sulmona



GIOVEDÌ 16 APRILE 2015

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
Apertura del XVI CERTAMEN
OVIDIANUM SULMONENSE

Saluto delle Autorità

Ricordo di Jacqueline Risset
di Simona ARGENTIERI
Associazione Italiana di Psicanalisi - Roma

Presentazione degli Atti della XV edizione
di Cristina VALLINI
Università di Napoli L'Orientale

Gli studi di Ovidio in Perù
di Martina VINATEA RECOBA
Universidad del Pacifico - Lima - Perù

VENERDÌ 17 APRILE 2015

ore 9 Liceo Classico "Ovidio"
Svolgimento della prova: traduzione e commento di
un passo tratto dalle opere di Ovidio

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
«Generazioni a confronto nell'opera di Ovidio»

Conversazioni con

Simona ARGENTIERI
Associazione Italiana di Psicanalisi - Roma

Arturo DE VIVO
Università di Napoli Federico II

Diego POLI
Università di Macerata

Umberto TODINI
Università di Salerno

Rossana VALENTI
Università di Napoli Federico II

Introduzione e conclusioni di

Domenico SILVESTRI
Università di Napoli L'Orientale

SABATO 18 APRILE 2015

ore 9.30 Visita della fabbrica di Confetti Pelino e annesso
museo storico

ore 10 "Le parole della storia"
Visita guidata della Città di Sulmona
a cura dell'Archeoclub

ore 17 Teatro Maria Caniglia
"Audaci gaudere volatu"
Lecture ovidiane
Pasquale Di Giannantonio
Sara Di Sciuillo
voci recitanti
Emanuela Marulli
soprano
Sabrina Cardone
pianoforte

Consegna della Borsa di Studio
Fratelli Ferrucci.

Premiazione dei vincitori del
XVI Certamen Ovidianum Sulmonense

PREMI

XVI Certamen Ovidianum Sulmonense

1° classificato	€ 1.000,00	e diploma
2° classificato	€ 750,00	e diploma
3° classificato	€ 500,00	e diploma

4° - 5° - 6° classificato: diploma di merito
Dal 7° in poi attestato di partecipazione

Premio Rotary Club Sulmona
Migliore traduzione tra gli studenti di Sulmona

Premio Giuseppe Di Tommaso
Premio Achille Marcone
Migliore traduzione di ciascuna delegazione straniera

A tutti gli studenti partecipanti dotazione libraria
in collaborazione con l'Associazione Voci e Scrittura

Comitato Scientifico

Presidente:
Domenico SILVESTRI
Professore Emerito
già Rettore dell'Università di Napoli L'Orientale

Componenti:
Prof. Arturo DE VIVO
Prof. Diego POLI
Prof. Umberto TODINI
Prof.ssa Rossana VALENTI
Prof.ssa Cristina VALLINI

Comitato Organizzatore

Alessandro Colangelo, Michele Bocci,
Gabriella Carugno, Sabrina Cardone,
Marco Cantelmi, Alessandra Carugno,
Barbara Civitareale, Liliana Di Gianvincenzo,
Filomena Genitti, Antonella Gentile,
Giuliana Giorgi, Carla La Civita,
Concetta Marinucci, Marco Paolini,
Isabella Vagnozzi
Marina Biagi, Beate Braig

Dirigente Scolastico
Caterina Fantauzzi

DSGA
Beatrice Pappadia
Assistenti amministrativi
Collaboratori scolastici

Ufficio Stampa: Fabio Maiorano



ROTARY INTERNATIONAL
Distretto 2090
- Club Sulmona -



Stiftsgymnasium - KREMSMÜNSTER - AUSTRIA
Wakolbinger David - Zeilinger Ines

Akademisches Gymnasium - GRAZ - AUSTRIA
Levc Gabriel - Bauer Elisabeth

Wiedner Gymnasium - Sir Karl Popper Schule
VIENNA - AUSTRIA
Ross Antony - Alphart Benedikt Justus

Piaristengymnasium Wien 8 - VIENNA - AUSTRIA
Liu Linda - Baumgartner Lisa Maria

Gymnasium Albergasse - VIENNA - AUSTRIA
Fürst Teresa Maria - Andre Fabian

Akademisches Gymnasium
SALISBURGO - AUSTRIA

Athanasios Giolmas - Dogukan Güclüer

Wiedner Gymnasium - Sir Karl Popper Schule
VIENNA/AUSTRIA
Brugger Lea - Elalamij Sophia

Gymnasium Friesgasse - VIENNA - AUSTRIA
Lux Matthias - Hölbling Michael Fabian

Liceo Classico Costantino Cirillo II Filosofo
SOFIA - BULGARIA

Peychinova Maria Magdalena - Yaneva Betina

Kepler Gymnasium - TUBINGA - GERMANIA
Linkersdorff Maximilian - Mohr Hannah Meret

Nikolaus August Otto Schule - BAD SCHWALBACH - GERMANIA
Klemt Emily Louise - Heijens Marie Jeanne Marleen

Gimnazija Slobodan Škerovic - PODGORICA - MONTENEGRO
Femic Katarina - Vlaovic Isadora

Liceul Dante Alighieri - BUCAREST - ROMANIA
Peia Adrian Mihai

Liceul Teoretic Gheorghe Șincai - BUCAREST - ROMANIA
Crăciun Maria Duina

Colegiul National G. Vrănceanu - BACAU - ROMANIA
Stanciu Andreea

Colegiul National Ion C. Brătianu - PITEȘTI - ROMANIA
Cretu E.P. Alexandru

Colegiul National Bogdan Petriceicu - BUZĂU - ROMANIA
Tutescu Alexia - Moldoveanu Diana Elena

Filosofka Gimnazija - BELGRADO - SERBIA
Danilov Lucija

Legal home school of Georgia - Athens - GEORGIA - USA
Meadows Josiah



Dionisio di C. Cagli - Cortile del Liceo Classico - Sulmona

Ascomfidi-Ascomservizi - Sulmona

Antiche Cantine Pietrantonj - Vittorito

Archeoclub - Sulmona

Fondazione Nazionale "G. Capograssi" - Roma

Fondazione "Ist. per lo Studio del Diritto Penitenziario"

Onlus Sulmona

B&B Sei Stelle del Cav. Filippo Frattaroli - Sulmona

B&B Casa Barbati - Sulmona

BCC Pratola Peligna

Cav. Domenico Susi

Ciesse Intermediazioni s.a.s. - Sulmona

Europeana Food & Drink - ICCU

Anna Vallini - Venezia

M.C. Costruzioni edili di Marcello Cantelmi - Sulmona

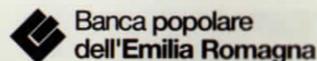
Pelino Confetti - Sulmona

Pingue Catering - Sulmona

Ristorante "Taverna dei Caldora" - Pacentro

Profumo di Fiori - Sulmona

Zurich Assicurazioni - Iacobacci e Rosati s.n.c.
Sulmona



grafica **LICEOARTISTICO** **malara** **sulmona**

Stampa TIPOGRAFIA LA MODERNA - SULMONA



XVII CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

CONCORSO INTERNAZIONALE DI LATINO
MEDAGLIA PRESIDENZA DELLA REPUBBLICA ED. 2014
SULMONA 14-15-16 APRILE 2016



Istituto di Istruzione Superiore
OVIDIO

LICEO CLASSICO "OVIDIO"
ASSOCIAZIONE AMICI DEL CERTAMEN
ROTARY CLUB SULMONA

Liceo classico "L. Galvani" - BOLOGNA
Polastri Ottavia - Righetti Giacomo

Liceo classico "V. Monti" - CESENA
Zonzini Paola

Convitto Nazionale "G.B. Vico" - CHIETI
Di Liberato Gianfilippo - Tacconelli Sara

Liceo classico "Vitruvio Pollione" - FORMIA
Burrice Chiara - Castelli Cristiana

Liceo classico "O. Fascitelli" - ISERNIA
Leonardo Valerio

Liceo classico "Dante Alighieri" - LATINA
De Pasquale Massimiliano - Risi Flavia

Liceo classico "C. Beccaria" - MILANO
Giancontieri Anna - Hernandez Martinez Sara

Liceo classico "G. Carducci" - NOLA
Rega Carmen - Visconti Alessandro

Liceo classico "De Gasperi-Battaglia" - NORCIA
Iambrenghi Pietro - Moroni Valentina

Liceo classico "A. Mariotti" - PERUGIA
Cruciani Giulia - Spadaro Giorgia

Liceo classico "T. Mamiani" - ROMA
Candidi Marta

Liceo classico "Vivona" - ROMA
Albanese Roberto

Liceo scientifico "Avogadro" - ROMA
Tinari Arianna

Liceo scientifico "E. Fermi" - SULMONA
Russo Daniele

Liceo classico "Ovidio" - SULMONA
Aielli Eleonora - D'Agostino Yvonne

Liceo classico "Delfico Montauti" - TERAMO
Marcellini Alessandro - Vitelli Angelo

Convitto nazionale "Umberto I" - TORINO
Cagliero Beatrice

ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"OVIDIO"

LICEO CLASSICO "OVIDIO"

ASSOCIAZIONE "AMICI DEL CERTAMEN"

XVII CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

Concorso Internazionale di Latino

Con la collaborazione di:

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

Ufficio Scolastico Regionale:
Dott. Ernesto Pellecchia

Ufficio Scolastico Provinciale:
Dott.ssa Rosella Parisse

Università "Federico II" di Napoli

Università "L'Orientale" di Napoli

Università di Macerata

Università di Pisa

Università di Salerno

Liceo Artistico "G. Mazara" - Sulmona
Liceo Linguistico "Giambattista Vico" - Sulmona



GIOVEDÌ 14 APRILE 2016

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
Apertura del XVII CERTAMEN
OVIDIANUM SULMONENSE

Saluto delle Autorità

Presentazione degli Atti della XVI edizione
di Cristina VALLINI
Università di Napoli L'Orientale

VENERDÌ 15 APRILE 2016

ore 9 Liceo Classico "Ovidio"
Svolgimento della prova:
traduzione e commento di un passo tratto
dalle opere di Ovidio

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
«Nel paese di Ovidio: lingua e civiltà dei Peligni»
Paolo POCETTI
Università di Roma Tor Vergata

«Persistenza e mutamento: la lezione di Ovidio»

Conversazioni con

Arturo DE VIVO
Università di Napoli Federico II

Diego POLI
Università di Macerata

Umberto TODINI
Università di Salerno

Rossana VALENTI
Università di Napoli Federico II

Introduzione e conclusioni di

Domenico SILVESTRI
Università di Napoli L'Orientale

SABATO 16 APRILE 2016

ore 9.30 Visita della fabbrica di Confetti Pelino e annesso
museo storico

ore 10 City quest "Caccia al monumento"
Visita interattiva della città e di luoghi ovidiani
a cura dell'Archeoclub e dell'ICCU.

ore 17 Teatro Maria Caniglia
"Quid non sentit amor?"
Lecture ovidiane
Pasquale Di Giannantonio
Sara Di Sciullo
voci recitanti
Emanuela Marulli
soprano
Sabrina Cardone
pianoforte

Consegna della Borsa di Studio
Fratelli Ferrucci

Premiazione dei vincitori del
XVII Certamen Ovidianum Sulmonense

PREMI

XVII Certamen Ovidianum Sulmonense

1° classificato	€ 1.000,00	e diploma
2° classificato	€ 750,00	e diploma
3° classificato	€ 500,00	e diploma

4° - 5° - 6° classificato: diploma di merito
Dal 7° in poi attestato di partecipazione

Premio Rotary Club Sulmona
Migliore traduzione tra gli studenti di Sulmona

Premio Giuseppe Di Tommaso
Premio Achille Marcone

Migliore traduzione di ciascuna delegazione straniera

A tutti gli studenti partecipanti dotazione libraria
a cura di:

Associazione Voci e Scritture - Usle

Comitato Scientifico

Presidente:

Domenico SILVESTRI

Professore Emerito

già Rettore dell'Università di Napoli L'Orientale

Componenti:

Prof. Arturo DE VIVO

Prof. Diego POLI

Prof. Umberto TODINI

Prof.ssa Rossana VALENTI

Prof.ssa Cristina VALLINI

Comitato Organizzatore

Alessandro Colangelo, Michele Bocci,
Fabrizio Buoncompagno, Gabriella Carugno,
Sabrina Cardone, Marco Cantelmi,
Alessandra Carugno, Barbara Civitareale,
Liliana Di Gianvincenzo, Filomena Genitti,
Antonella Gentile, Giuliana Giorgi,
Carla La Civita, Concetta Marinucci,
Marco Paolini, Isabella Vagnozzi
Marina Biagi, Beate Braig

Dirigente Scolastico

Caterina Fantauzzi

DSGA

Beatrice Pappadia

Assistenti amministrativi

Collaboratori scolastici

Ufficio Stampa: Fabio Maiorano



ROTARY INTERNATIONAL

Distretto 2090

- Club Sulmona -



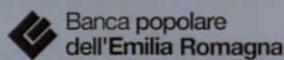
Liceo scientifico "E. Fermi" - SULMONA
 Russo Daniele - Spacone Giusy
 Liceo classico "Ovidio" - SULMONA
 Giovannitti Virginia - Paolilli Domenico
 Liceo classico "Delfico Montauti" - TERAMO
 Di Stefano Marina - Di Angelo Luca
 Liceo classico "Umberto I" - TORINO
 Trombini Gabriele Mario - Cagliero Beatrice
 Liceo classico "Marco Polo" - VENEZIA
 Pilon Nicoletta

Akademisches Gymnasium - GRAZ - AUSTRIA
 Damm Oliver - Geroldinger Eva
 Stiftsgymnasium - KREMSMUNSTER - AUSTRIA
 Foderl Franziska - Nisavic Tamara
 Akademisches Gymnasium - SALZBURG - AUSTRIA
 Mittendorfer Leonie Marie - Schondorfer Laura
 BGRG VIII Gymnasium Albertgasse - VIENNA - AUSTRIA
 Kargl Fritz - Holmes Daniel Peter
 Gymnasium Albertus Magnus - VIENNA - AUSTRIA
 Kalcik Daniel - Stropp Isabella
 Piaristengymnasium Wien 8 - VIENNA - AUSTRIA
 Klier Konrad - Aruna Elias
 Sir Karl Popper Schule - VIENNA - AUSTRIA
 Kappel Novak Niklas - Baker Niko
 Nikolaus August Otto Schule - BAD SCHWALBACH - GERMANIA
 Ganser Romana - Klos Jasper
TOMI Kurfurst Maximilian Gymnasium - BURGHAUSEN - GERMANIA
 Schweinberger Anna - Schweinberger Paula
 Privatgymnasium Dr. Richter - KELKHEIM - GERMANIA
 Schwarz Alexandra Sophia
 Friedrich Ebert Gymnasium - SANDHAUSEN - GERMANIA
 Weber Nicolas - Schrade Natalie
 Gimnazija Slobodan Skerovic - PODGORICA - MONTENEGRO
 Derkovic Ivana - Saranovic Tamara
 Liceul Teoretic George Calinescu - COSTANZA - ROMANIA
 Petriaru Irina Maria - Balan Maria Nicoleta
 Colegiul National Sfantul Sava - BUCAREST
 Dine Vincentiu Eduard
 Colegiul National Gheorghe Sincai - BUCAREST
 Stanescu Darius Costantin
 Liceul Teoretic Gheorghe Sincai - CLUJI NAPOCA
 Tarau Alexandru Viorel
 Colegiul National George Cosbuc - BUCAREST
 Craciun Mihaela Luciana
 Colegiul National Gheorghe Vranceanu - BUCAREST
 Leonte Teodora Diana
 Colegiul National Ion Minulescu - SLATINA
 Crau Alexandra
 Collège de l'Abbaye - SAINT MAURICE - SVIZZERA
 Chollet Melvin - Pillonel Jonathan



Dionisio di C. Cagli - Cortile del Liceo Classico - Sulmona

Ascomfidi-Ascomservizi - Sulmona
 Antiche Cantine Pietrantoni - Vittorito
 Archeoclub - Sulmona
 Associazione "Culturalmente"
 Soprintendenza Archeologica Beni Artistici
 Paesaggio dell'Abruzzo
 Consiglio dell'Ordine degli Avvocati - Sulmona
 B&B Sei Stelle del Cav. Filippo Frattaroli - Sulmona
 B&B Casa Barbati - Sulmona
 BCC Pratola Peligna
 Cav. Domenico Susi
 Ciesse Intermediazioni s.a.s. - Sulmona
 Anna Vallini - Venezia
 M.C. Costruzioni Edili srl
 Amministratore Marcello Cantelmi - Sulmona
 Pelino Confetti - Sulmona
 Pingue Catering - Sulmona
 Ristorante "Taverna dei Caldora" - Pacentro
 Profumo di Fiori - Sulmona
 Zurich Assicurazioni - Iacobacci e Rosati s.n.c. - Sulmona



grafica LICEOARTISTICO malaro sulmona

Stampa TIPOGRAFIA LA MODERNA - SULMONA



XVIII CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE CONCORSO INTERNAZIONALE DI LATINO Sulmona 6-7-8 Aprile 2017



LICEO CLASSICO "OVIDIO"
 ASSOCIAZIONE AMICI DEL CERTAMEN
 ROTARY CLUB SULMONA



OVIDIO
 2017



Partecipanti alla 18ª Edizione del Certamen

Liceo classico "A. Zoli" - ATRI
 Basilico Eleonora - Dicorato Rossella
 Liceo classico "A. Torlonia" - AVEZZANO
 Trinchini Francesca - Coletti Rachele
 Convitto Nazionale "Q. Orazio Flacco" - BARI
 Larocca Giulia - D'Aiello Ignazio Domenico
 Liceo classico "L. Galvani" - BOLOGNA
 Polastri Ottavia - Pavan Eugenia
 Liceo classico "V. Monti" - CESENA
 Ioli Carolina
 Liceo classico "F. Frezzi - Beata Angela" - FOLIGNO
 Proietti Costanza
 Liceo classico "V. Pollione" - FORMIA
 Gargano Valentino - Rescigno Giulia
 Liceo classico "O. Fascitelli" - ISERNIA
 Valerio Leonardo
 Liceo classico "D. Cotugno" - L'AQUILA
 Carducci Carlo - De Martino Gioia - Mascioletti Mario
 Liceo classico "Vittorio Emanuele II" - LANCIANO
 Iannone Matteo - Giuliani Rita
 Liceo classico "Dante Alighieri" - LATINA
 Bondi Elisa - Risi Flavia
 Liceo classico "Bonghi Rosmini" - LUCERA
 Grieco Giulia - Melillo Antonella
 Liceo classico "F. Capece" - MAGLIE
 Fachechi Sofia
 Liceo classico "C. Beccaria" - MILANO
 Antico Martina - Zanutto Lorenzo
 Liceo classico "A. Manzoni" - MILANO
 Iuliano Lorenzo - Nacci Gaia
 Liceo classico "G. Carducci" - NOLA
 Manfredi Sveva - De Rosa Federica
 Liceo classico "De Gasperi-Battaglia" - NORCIA
 Fraticelli Flavia - Iambrenghi Pietro
 Liceo classico "A. Mariotti" - PERUGIA
 Ciocca Giovanni
 Liceo classico "G. D'Annunzio" - PESCARA
 Colacito Giacomo
 Liceo scientifico - POPOLI
 Battisti Alfredo - Troiani Giacomo
 Liceo classico "Q. Orazio Flacco" - PORTICI
 Cerino Serena - Tardocchi Alessia
 Liceo classico "Giulio Cesare" - ROMA
 Spinosa Elisa
 Liceo scientifico "Farnesina" - ROMA
 Teodori Gabriele - Stilo Elisa
 Liceo classico "T. Mamiani" - ROMA
 Grippa Greta - Righini Maria Elena
 Liceo classico "Plauto" - ROMA
 De Caroli Giorgia - Fatucci Sara



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"OVIDIO"
LICEO CLASSICO "OVIDIO"

ASSOCIAZIONE "AMICI DEL CERTAMEN"

XVIII CERTAMEN OVIDIANUM SULMONENSE

Concorso Internazionale di Latino

Con la collaborazione di:

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

Ufficio Scolastico Regionale:
Dott. Ernesto Pellecchia

Ufficio Scolastico Provinciale:
Dott.ssa Rosella Parisse

Università "Federico II" di Napoli

Università "L'Orientale" di Napoli

Università di Macerata

Università di Pisa

Università di Salerno

Liceo Artistico "G. Mazara" - Sulmona
Liceo Linguistico "Giambattista Vico" - Sulmona



GIOVEDÌ 6 APRILE 2017

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
Apertura del XVIII CERTAMEN
OVIDIANUM SULMONENSE

Saluto delle Autorità

Presentazione degli Atti della XVII edizione
di Cristina VALLINI
Università di Napoli L'Orientale

«I primi sedici volumi degli Atti del Certamen»
Paolo FEDELI
Università di Bari

«Il Certamen nella Provincia dell'Umanesimo»
Alessandro COLANGELO
Associazione "Amici del Certamen"

VENERDÌ 7 APRILE 2017

ore 9 Liceo Classico "Ovidio"
Svolgimento della prova:
traduzione e commento di un passo tratto
dalle opere di Ovidio

ore 17.30 Cinema Teatro Pacifico
«Relegatus non exul: Ovidio e il diritto»
Luigi LABRUNA
Università di Napoli Federico II

«Destino umano e poetico di Ovidio»
Conversazioni con

Arturo DE VIVO
Università di Napoli Federico II

Diego POLI
Università di Macerata

Umberto TODINI
Università di Salerno

Rossana VALENTI
Università di Napoli Federico II

Introduzione e conclusioni di

Domenico SILVESTRI
Università di Napoli L'Orientale

SABATO 8 APRILE 2017

ore 9.30 Visita della fabbrica di Confetti Pelino e annesso
museo storico.
A seguire: visita della città e di luoghi ovidiani a cura
degli studenti dell'IIS "Ovidio" e dell'Archeoclub.

ore 17 Teatro Maria Caniglia
Musa sola comes
Lecture ovidiane con accompagnamento musicale
Pasquale Di Giannantonio
Sara Di Sciuillo - voci recitanti
Emanuela Marulli - soprano
Sabrina Cardone - pianoforte

Concorso Rotary Club Sulmona per il 2017 -
Quattro Premi per le migliori tesi di laurea e
di dottorato sull'Opera di Ovidio

Consegna della Borsa di Studio
Fratelli Ferrucci

Premiazione dei vincitori del
XVIII Certamen Ovidianum Sulmonense

PREMI

XVIII Certamen Ovidianum Sulmonense

1° classificato	€ 1.000,00	e diploma
2° classificato	€ 750,00	e diploma
3° classificato	€ 500,00	e diploma

4° - 5° - 6° classificato: diploma di merito
Dal 7° in poi attestato di partecipazione

Premio Rotary Club Sulmona
Migliore traduzione tra gli studenti di Sulmona

Premio Giuseppe Di Tommaso
Premio Achille Marcone
Migliore traduzione di ciascuna delegazione straniera

A tutti gli studenti partecipanti dotazione libraria
a cura di:
Associazione Voci e Scritture - Usle

Comitato Scientifico

Presidente:
Domenico SILVESTRI
Professore Emerito
dell'Università di Napoli L'Orientale

Componenti:
Prof. Arturo DE VIVO
Prof. Diego POLI
Prof. Umberto TODINI
Prof.ssa Rossana VALENTI
Prof.ssa Cristina VALLINI

Comitato Organizzatore

Alessandro Colangelo, Michele Bocci,
Fabrizio Buoncompagno, Gabriella Carugno,
Sabrina Cardone, Marco Cantelmi,
Alessandra Carugno, Barbara Civitareale,
Liliana Di Gianvincenzo, Filomena Genitti,
Antonella Gentile, Giuliana Giorgi,
Carla La Civita, Concetta Marinucci,
Marco Paolini, Isabella Vagnozzi
Marina Biagi, Beate Braig

Dirigente Scolastico
Caterina Fantauzzi

DSGA
Beatrice Pappadia
Assistenti amministrativi
Collaboratori scolastici

Ufficio Stampa: Fabio Maiorano



ROTARY INTERNATIONAL
Distretto 2090
- Club Sulmona -

